



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
9 January 2015  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
Рабочая группа по универсальному  
периодическому обзору  
Двадцать первая сессия  
19–30 января 2015 года

**Национальный доклад, представляемый  
в соответствии с пунктом 5 приложения  
к резолюции 16/21 Совета по правам человека\***

**Гвинея-Бисау**

---

\* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в котором он был получен. Его содержание не подразумевает выражения какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

GE.15-00287 (R) 100315 110315



\* 1 5 0 0 2 8 7 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



## Акронимы и сокращения

<b>УВКБ</b>	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
<b>АЭДЖ</b>	Ассоциация экономической деятельности женщин
<b>АМИК</b>	Ассоциация "Друзья детей"
<b>ННС</b>	Национальное народное собрание
<b>АРВ</b>	антиретровирусный
<b>ДКТ</b>	добровольное консультирование и тестирование
<b>КПР</b>	Конвенция о правах ребенка
<b>ЭКОВАС</b>	Экономическое сообщество западноафриканских государств
<b>ГВС</b>	Главкомандующий Вооруженными силами
<b>ЦПС</b>	Центр подготовки судей
<b>НКПЧ</b>	Национальная комиссия по правам человека
<b>НКБВПЛ</b>	Национальная комиссия по делам беженцев и внутренне перемещенных лиц
<b>СПГС</b>	Сообщество португалоговорящих стран
<b>КРГБ</b>	Конституция Республики Гвинея-Бисау
<b>НДССН II</b>	Национальный документ по стратегии сокращения масштабов нищеты
<b>УПО</b>	универсальный периодический обзор
<b>ЮНФПА</b>	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения
<b>УИЮК</b>	Управление по информации и юридическим консультациям
<b>ИЛАП</b>	обследование для оценки масштабов нищеты
<b>ИЖР</b>	Институт женщины и ребенка
<b>ИНАСА</b>	Национальный институт здравоохранения
<b>НСИ</b>	Национальный статистический институт
<b>НАСА</b>	оценка расходов на СПИД
<b>МО</b>	Министерство образования
<b>МИМП</b>	множественные показатели
<b>ЦРТ</b>	Цели развития тысячелетия
<b>ВОЗ</b>	Всемирная организация здравоохранения
<b>НПО</b>	неправительственная организация
<b>ОГО</b>	организация гражданского общества
<b>ГПР</b>	Генеральный прокурор Республики
<b>МПГПП</b>	Международный пакт о гражданских и политических правах

---

<b>МПЭСКП</b>	Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах
<b>НПРЗ II</b>	Национальный план развития здравоохранения
<b>НПГРС</b>	Национальный план по обеспечению гендерного равенства и справедливости
<b>ПРООН</b>	Программа развития Организации Объединенных Наций
<b>МУС</b>	Международный уголовный суд
<b>ППМР/СПИД</b>	профилактика передачи СПИДа от матери ребенку
<b>АСБ</b>	Автономный сектор Биссау
<b>ВС</b>	Верховный суд
<b>АРЛ</b>	антиретровирусное лечение
<b>ЮНИСЕФ</b>	Детский фонд Организации Объединенных Наций
<b>ЮНИФЕМ</b>	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин
<b>ЮНИОГБИС</b>	Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау
<b>ЮНОДК</b>	Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Некоторые сведения о стране, ее политической системе и правовой структуре.....	1–22	6
A. Общее положение страны.....	1–3	6
B. Политическая обстановка.....	4–6	6
C. Методология.....	7–12	7
D. Законодательная основа.....	13–17	7
1. Национальные стандарты в области прав человека.....	13–14	7
2. Региональные стандарты в области прав человека.....	15	8
3. Международные стандарты в области прав человека.....	16–17	9
E. Техническое сотрудничество с международными учреждениями ...	18–22	9
II. Осуществление рекомендаций, вынесенных в рамках первого универсального периодического обзора в ходе восьмой сессии Совета по правам человека 7–11 мая 2010 года.....	23–84	10
Укрепление национальной системы защиты прав человека.....	23–84	10
1. Реформа сектора правосудия.....	23–33	10
2. Стратегия в отношении доступа к праву на правосудие.....	34–35	11
3. Пенитенциарное законодательство Гвинеи-Бисау: процедурные аспекты и международные конвенции.....	36–39	11
4. Гуманизация пенитенциарной системы.....	40	12
5. Незаконное содержание под стражей, пытки и неправомерное обращение.....	41–42	12
6. Пересмотр положений о Национальной комиссии по правам человека.....	43	12
7. Расследования убийств политических деятелей и военнослужащих.....	44–45	12
8. Реформа сектора обороны и безопасности.....	46–52	13
9. Защита женщин и детей.....	53–59	14
10. Сектор здравоохранения.....	60–71	15
11. Сектор образования.....	72–81	17
12. Стратегии сокращения масштабов нищеты.....	82–83	18
13. Представление докладов договорным органам.....	84	18
III. Рекомендации первого периодического обзора, которые не были выполнены.....	85	18
IV. Борьба с незаконным оборотом наркотиков.....	86	19

---

V.	Достижения .....	87–90	19
VI.	Трудности и первоочередные задачи .....	91–92	20
VII.	Примеры наилучших видов практики .....	93–97	20
VIII.	Перспективы и выводы .....	98–101	21

## **I. Некоторые сведения о стране, ее политической системе и правовой структуре**

### **A. Общее положение страны**

1. Гвинея-Бисау занимает территорию площадью в 36 125 кв. км; по данным Национального института статистики и переписи населения (НИСПН) в стране проживает порядка 1,7 млн. человек, из которых 51,67% составляют женщины и 49,33% – мужчины, т.е. население распределяется приблизительно поровну между обоими полами. Плотность населения составляет пять человек на квадратный километр; национальной валютой является франк КФА (Африканского финансового сообщества) с фиксированным обменным курсом на уровне 1 евро = 655,957 КФА.

2. Положение дел с безработицей, особенно среди молодежи, существенно не улучшилось. Уровень безработицы в возрастной группе от 15 до 24 лет составлял в 2009 году 10,6%, из которых 4,6% приходится на женщин. С учетом недостаточной занятости и безработицы среди молодежи уровень безработицы составляет скорее всего порядка 30%. По этой причине занятость является основной целью любых стратегий правительства в области сельского хозяйства, рыболовства и деятельности перерабатывающих отраслей.

3. Страна расположена в Западной Африке между экватором и тропиком Рака и граничит с Республикой Сенегал на севере, Гвинеей на востоке и юге и выходит на Атлантический океан на западе. Территория страны состоит из материковой части и более 48 островов и небольших островков (архипелаг Бижагош), большинство из которых являются необитаемыми. Страна расчленена густой сетью рек (Кашеу, Маншоа, Жеба, Корубал и Томбали), озер и эстуариев.

### **B. Политическая обстановка**

4. Гвинея-Бисау является суверенным, светским, унитарным государством с полупрезидентской политической системой, в которой действует принцип разделения властей. Легитимность законодательной власти обеспечивается регулярным проведением выборов членов парламента на основе всеобщего прямого и тайного голосования.

5. Государство соблюдает Конституцию и основывается на принципах демократии и законности. Все законы и акты других органов государственной и местной власти зависят от соблюдения Конституции. Согласно Конституции нормы, касающиеся основополагающих прав, должны толковаться в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека (статья 29), смертная казнь не должна применяться ни при каких обстоятельствах (статья 36), а вооруженные силы и силы безопасности стоят вне политических партий (статья 21).

6. Тем не менее, после установления многопартийной демократии в стране происходила череда переворотов, и сформированные суверенные органы в результате проведения первых всеобщих выборов 1994 года ни разу не смогли проработать полностью весь отведенный им срок. Более того, в результате этого наблюдался спад на всех уровнях: ко времени состоявшегося 12 апреля 2012 года очередного переворота государство Гвинея-Бисау находилась в серьезной

изоляции от международного сообщества, а население с трудом преодолевало последствия введенных в отношении страны санкций.

## **С. Методология**

7. Для подготовки доклада Гвинеи-Бисау по правам человека в рамках предстоящей оценки в рамках УПО Премьер-министр наделил Министра юстиции полномочиями руководить соответствующей работой в качестве члена правительства, отвечающего за вопросы правосудия, а следовательно и за вопросы, касающиеся прав человека.

8. В этой связи Министр юстиции своим распоряжением № 27/GMJ/2014 от 7 октября принял решение создать для этих целей рабочую группу в составе представителей аппарата Премьер-министра, Министерства юстиции, Национальной комиссии по правам человека, Министерства иностранных дел, Министерства по делам молодежи, культуры и спорта, Национального народного собрания, Министерства по делам женщин, семьи и социальной солидарности, Генеральной прокуратуры, Министерства обороны, Министерства здравоохранения и Министерства образования.

9. Доклад был подготовлен на основе руководящих принципов, содержащихся в резолюции 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, и общих руководящих принципов подготовки информации в рамках универсального периодического обзора (документ A/HRC/6/L.24).

10. Настоящий национальный доклад охватывает всю территорию страны; в ходе его подготовки использовались методы библиографического поиска, запросов, методы сопоставительного анализа между формальными элементами и материалами с включением реальных аспектов повседневной жизни, т.е. практического применения конституционных и юридических инструментов.

11. УПО представляет собой процедуру, введенную Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций путем принятия резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года об учреждении Совета по правам человека.

12. Гвинея-Бисау входит в состав группы стран, которые представляют доклады об осуществлении в них прав человека.

## **Д. Законодательная основа**

### **1. Национальные стандарты в области прав человека**

13. Гвинея-Бисау располагает широким кругом правовых документов по вопросам прав человека. Эти документы состоят из Основного закона, т.е. Конституции, обычных законов и исполнительных распоряжений о введении в действие нормативных актов.

14. Таким образом, помимо Конституции и обычных законов, утверждающих Гражданский кодекс и Гражданский процессуальный кодекс, Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс, Общий закон о труде, Закон о статусе сотрудников государственной администрации и Закон о статусе несовершеннолетних, существует несколько юридических документов по вопросам осуществления во внутреннем праве положений международных договоров, включая следующие:

- a) Закон № 4/76 от 3 мая, устраняющий различия между законными и незаконными детьми;
- b) Закон № 3/76 от 3 мая, регулирующий отношения партнеров, не состоящих в браке;
- c) Декрет-закон № 11/2010 от 14 июня, гарантирующий гражданам доступ к закону и правосудию;
- d) Декрет-закон № 4/2010 от 14 июля, регулирующий Органический закон о судах общей юрисдикции;
- e) Декрет-закон № 8/2010 от 14 июня, вносящий поправки в кодекс судебных издержек;
- f) Декрет-закон № 14/2010 от 15 ноября, утверждающий Органический закон об судебной полиции;
- g) Декрет-закон № 10/2010 от 14 июня, утверждающий Положение о центрах содержания под стражей;
- h) Декрет-закон № 12/2011 от 3 февраля, предусматривающий минимальные правила обращения с заключенными;
- i) Закон № 3/2011, утверждающий Закон о сотрудниках тюремной охраны;
- j) Закон № 7/2011 от 2 февраля, регулирующий организацию, функционирование и формы процесса исполнения решений уголовных судов;
- k) Закон № 6/2011, вносящий поправки в Органический закон о судах;
- l) Закон № 15/2011, утверждающий среднесрочный обзор Уголовно-процессуального кодекса;
- m) Закон № 14/2011 от 6 июля о недопущении калечащих операций на женских половых органах, борьбе с ними и наказании за них;
- n) Закон № 12/2011 о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и борьбе с ней;
- o) Закон № 8/2011 об уголовном расследовании;
- p) Декрет-закон № 1/2011, содержащий Национальный план регистрации актов гражданского состояния.

## **2. Региональные стандарты в области прав человека**

15. На региональном уровне наиболее важными документами являются следующие:
- a) Африканская хартия прав человека и народов;
  - b) Африканская хартия прав и основ благосостояния ребенка;
  - c) Протокол к Африканской хартии прав человека и народов, касающийся прав женщин (Протокол Мапуту).



### 3. Международные стандарты в области прав человека

16. К числу международных договоров о правах человека, ратифицированных Гвинеей-Бисау, относятся следующие:

- a) Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах;
- b) Международный пакт о гражданских и политических правах;
- c) первый Протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах;
- d) второй Протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни;
- e) Международная конвенция о запрещении всех форм дискриминации в отношении женщин;
- f) Протокол к Международной конвенции о запрещении всех форм дискриминации в отношении женщин;
- g) Конвенция о правах ребенка;
- h) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии;
- i) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах;
- j) Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
- k) Конвенция о правах инвалидов;
- l) Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него;
- m) Конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

17. Указанные международные договоры в настоящее время проходят процедуру включения во внутреннее право.

### Е. Техническое сотрудничество с международными учреждениями

18. Многосторонней проблемой прав человека занимаются различные сектора, из которых состоит гвинейское общество в целом. В рамках такого подхода власти отдают предпочтение избранному ими конструктивному диалогу в этой области с национальными и международными партнерами.

19. Вновь избранное правительство принимает меры по содействию формированию рамок для процедур, которые бы способствовали заметному расширению сотрудничества с международными и региональными учреждениями в области прав человека. Эти взаимоотношения строятся на необходимости проведения консультаций по вопросам достижений, которые планирует Гвинея-Бисау, порядке действий, партнерских связях или помощи со стороны международных учреждений, особенно при подготовке докладов по уже ратифицированным конвенциям.

20. Система Организации Объединенных Наций является привилегированным партнером Гвинеи-Бисау при подготовке докладов, поскольку она поддерживает страну в ее требованиях об оказании технической и финансовой помощи и отказе от увязки технической помощи с подготовкой соответствующих докладов.

21. В этой связи уместно отметить, что правительство Гвинеи-Бисау предоставило открытое приглашение мандатариям специальных процедур системы Организации Объединенных Наций/Совета по правам человека, в частности специальным докладчикам и независимым экспертам, в январе 2011 года, с тем чтобы они могли посещать Гвинею-Бисау в любое время, что свидетельствует о полной готовности продолжать усилия по поощрению и защите прав человека в стране.

22. Именно в этом контексте Специальный докладчик по вопросу о крайней нищете Совета по правам человека посетил страну в 2014 году во время переходного периода.

## **II. Осуществление рекомендаций, вынесенных в рамках первого универсального периодического обзора в ходе восьмой сессии Совета по правам человека 7–11 мая 2010 года**

### **Укрепление национальной системы защиты прав человека**

#### **1. Реформа сектора правосудия**

23. Судебная власть предоставляет гражданам возможность пользоваться своими конституционными правами и добиваться урегулирования конфликтов между ними; она представляет собой разумную альтернативу в рамках демократического правового государства. Именно через суды граждане получают возможность оспорить незаконные действия государственных административных органов. Кроме того, именно с помощью закона граждане должны урегулировать свои разногласия в случаях, когда им не могут помочь другие формы внесудебного урегулирования конфликта.

24. В контексте реформы государственной структуры правительство планирует содействовать укреплению государственных учреждений, включая сектор правосудия и связанные с ним органы, такие как суды, прокуратура, судебная полиция и полиция по охране общественного порядка, а также коллегия адвокатов.

25. Решая эти задачи, правительство в январе 2011 года приняло Национальную политику в области правосудия на 2010–2015 годы для обеспечения осуществления программы реформ в секторе правосудия Гвинеи-Бисау с учетом рекомендаций Совета по правам человека.

26. В соответствии с этой политикой был создан Национальный форум правосудия, прежде всего в интересах работников судебной системы, государственных учреждений и организаций гражданского общества, при поддержке партнеров в области развития.

27. В рамках проведения реформы сектора правосудия правительство планирует осуществить модернизацию и/или создание судебной инфраструктуры, включая строительство зданий, в которых будут размещаться региональные и

секторальные суды более высокой инстанции, тюрьмы и центры содержания под стражей, что позволит обеспечить раздельное содержание мужчин, женщин и подростков.

28. Важно отметить, что в этих целях в настоящее время ведутся работы по строительству Дворца правосудия за счет средств, предоставленных правительством Китайской Народной Республики в рамках программы сотрудничества с Гвинеей-Бисау.

29. Следует также отметить законодательные меры, принятые правительством в рамках реформы сектора правосудия.

30. Другие меры, которые планируется принять, связаны с методами исполнения социально-воспитательных наказаний, т.е. тех наказаний, альтернативных лишению свободы, которые соответствуют международно признанным минимальным стандартам, и выявлением государственных учреждений или предприятий, которые могли бы участвовать в программе организации общественных работ и приема в соответствующих учреждениях подростков, находящихся в конфликте с законом.

31. Необходимо реорганизовать систему судебных органов Гвинеи-Бисау в качестве важнейшего шага на пути к расширению эффективного присутствия государственных органов по всей национальной территории, что станет демонстрацией суверенитета и фактором укрепления социального мира.

32. В каждом районе будут построены или модернизированы здания судов, что позволит обеспечить выполнение судебных функций в условиях, достойных этой профессиональной деятельности.

33. Судам будут предоставлены все условия для функционирования и обеспечения более оперативного и эффективного отправления правосудия, что будет способствовать достижению справедливости.

## **2. Стратегия в отношении доступа к праву на правосудие**

34. Конституция Республики Гвинея-Бисау наделяет граждан широкими правами, которые включают в себя не только доступ к правосудию, но и право на получение информации и юридической защиты на основании ее статей 32 и 34.

35. Кроме того, в соответствии с рекомендациями УПО 2010 года был принят Закон № 11/2010, в соответствии с которым создано Управление по информации и юридическим консультациям в составе пяти центров доступа к правосудию, разбросанных по различным районам страны. Эти центры функционируют во взаимосвязи с судами, комиссиями и полицейскими участками, центрами содержания под стражей и тюрьмами.

## **3. Пенитенциарное законодательство Гвинеи-Бисау: процедурные аспекты и международные конвенции**

36. Пенитенциарная система Гвинеи-Бисау по существу сложилась в 2010/2011 годах после строительства двух тюрем, подготовки новых сотрудников исправительных учреждений и принятия трех правовых документов, в частности декретов № 12 и 13 от 2011 года, а также документа, утверждающего минимальные стандарты обращения с заключенными и организационную структуру тюрем. Кроме того, был принят Декрет-закон № 3/2011, утвердивший положение о сотрудниках исправительных учреждений, и Закон № 7/2011, учредивший суд для назначения наказаний.

37. Таким образом, все процедуры вынесения приговоров в Гвинея-Бисау обусловлены положениями Уголовно-процессуального кодекса и Закона № 7/2011 об учреждении Суда по вопросам исполнения наказаний.

38. На основании Декрета-закона № 15/2011 от 28 февраля было учреждено Главное управление пенитенциарных учреждений, которое до этого являлось отдельной службой в составе Главного управления по отправлению правосудия.

39. Следует также отметить, что Главное управление пенитенциарных учреждений является иерархической организационной структурой, состоящей из трех служб, а именно Управления по делам пенитенциарных учреждений и юридических услуг для заключенных, Управления вспомогательного обслуживания, подготовки кадров, реинтеграции и социального обеспечения и Управления по вопросам администрации, ведения статистических данных и наследия, а также двух входящих в их состав подразделений, а именно пенитенциарных учреждений "Маншоа" и "Бафата".

#### **4. Гуманизация пенитенциарной системы**

40. Как видно из перечня принятых законов, в частности минимальных стандартов обращения с заключенными, Гвинея-Бисау стремилась выполнить взятые на себя обязательства в этой области путем издания упомянутых законов, обеспечивающих раздельное содержание заключенных из числа мужчин и женщин.

#### **5. Незаконное содержание под стражей, пытки и неправомерное обращение**

41. В пункте 2 статьи 37 Конституции Республики Гвинея-Бисау и в пункте 1 статьи 38 Уголовного кодекса провозглашается, что *"никто не должен подвергаться жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство наказанию или обращению"*. Кроме того, Уголовно-процессуальный кодекс содержит абсолютное запрещение получения показаний с помощью пыток, принуждения и в целом посягательства на физическую или психическую целостность человека.

42. Как видно из приведенной выше цитаты, Гвинея-Бисау наряду с созданием правовых механизмов, запрещающих незаконное содержание под стражей, пытки и неправомерное обращение, стремится реализовать эти запреты на практике. Однако в силу слабости государственных институтов надлежащее пресечение подобных нарушений удается обеспечить не всегда.

#### **6. Пересмотр положения о Национальной комиссии по правам человека**

43. В целях укрепления и поощрения прав человека было пересмотрено положение о Национальной комиссии по правам человека, которое должно быть утверждено Национальным собранием в соответствии с Парижскими принципами.

#### **7. Расследования убийств политических деятелей и военнослужащих**

44. В соответствии с Конституцией и другими законами прокуратура проводит расследование и обеспечивает защиту государственных и общественных интересов.

45. Однако с учетом рекомендаций, вынесенных в ходе первого УПО, прокурор уже инициировал расследования органами прокуратуры убийств тогдашнего главы государства, а затем Начальника Генерального штаба вооруженных сил, равно как и другие убийства. Процедура расследования продвинулась уже

довольно далеко, и остается принять еще ряд мер, с тем чтобы в конечном итоге завершить его.

## **8. Реформа сектора обороны и безопасности**

46. Неоднократные вмешательства со стороны сил обороны и безопасности приводили к политической нестабильности и ухудшению обстановки с точки зрения безопасности, создавая тем самым серьезные препятствия для укрепления правопорядка и упрочения мира.

47. Осуществлявшиеся в прошлом программы демобилизации и реинтеграции (ДР) не дали никаких результатов в плане ожидаемых изменений в функционировании сил обороны и безопасности, поэтому необходим новый подход и иные стратегии осуществления в целях формирования подлинно республиканской армии и сил безопасности, соблюдающих принцип верховенства права.

48. Правительство отдает себе отчет в препятствиях и проблемах на пути успешного осуществления этой реформы в целях сохранения мира и стабильности, а также в сложном характере этого процесса. К числу таких препятствий в частности относятся: противодействие реформе со стороны сил обороны и безопасности; недостаточный организационный и оперативный потенциал в государственном секторе; низкий уровень подготовки кадров; распространенность легких вооружений и стрелкового оружия; нестабильные условия жизни сотрудников сил обороны и безопасности и нехватка у государства финансовых средств для урегулирования этой ситуации. В своей стратегии осуществления реформы правительство намерено с одной стороны мобилизовать активную поддержку всех участников (гражданское общество, широкая общественность, партнеры в области развития), а с другой стороны – мобилизовать в максимальном объеме технические и финансовые ресурсы, необходимые для проведения реформы. В этой связи важное значение будет иметь помощь со стороны международного сообщества, в том числе в виде обмена опытом.

49. В этом контексте правительство при поддержке партнеров приступило к широкомасштабной программе реформы в секторе обороны и безопасности, основными целями которой являются: i) модернизация этого сектора за счет совершенствования организационно-правовой основы и укрепления материальных и людских ресурсов; ii) создание республиканских учреждений в области обороны и безопасности, государственной службы и системы гражданских отношений на основе соблюдения принципов законности. Эта широкая программа реформы основывается главным образом на следующем: i) сокращение численности сил обороны и безопасности с учетом текущих потребностей и экономических возможностей страны; ii) модернизация сектора обороны и безопасности; iii) защита достоинства борцов за свободу родины; и iv) участие в укреплении безопасности на субрегиональном уровне.

50. Эта новая стратегия станет частью динамичного оперативного плана осуществления реформы в секторе обороны и безопасности, деятельность которого тесным образом связана со стратегической ориентацией и первоочередными действиями в рамках программы, согласованной большинством глав государств ЭКОВАС и СПГС при поддержке национальных и общинных организаций; будет пересмотрена нормативная основа, регулирующая деятельность сил обороны и безопасности; такие дополнительные возможности, как участие в пенсионном фонде, должны увязываться с реформой государственных административных органов или экономической реинтеграцией, которая будет определяться целями страны в области экономического развития.

51. В контексте реструктуризации и модернизации сектора обороны с июля по август 2013 года была организована подготовка военнослужащих, являющихся сотрудниками военного суда, в области международного гуманитарного права и прав человека. Кроме того, в 2012 году ЮНИОГБИС организовала подготовку для сотрудников военной судебной полиции.

52. В то же время необходимо отметить, что, хотя реформа сектора обороны и безопасности является одной из приоритетных задач Гвинеи-Бисау, основной аспект заключается в создании пенсионных фондов и обеспечении выплат из них, и эта задача пока еще не решена в полном объеме.

## 9. Защита женщин и детей

### а) Защита женщин

53. Убедительным подтверждением уважения прав человека в стране служит поощрение равенства между мужчинами и женщинами, без которого невозможно построить справедливое и развитое общество. В этой связи справедливость и гендерное равенство являются важнейшей областью в рамках политической деятельности правительства в соответствии с ЦРТ, а также согласованными на международном уровне целями в области развития.

54. Эти документы имеют самое непосредственное отношение к выполнению задач правительства и лежат в основе Национальной политики по обеспечению гендерного равенства и справедливости (НПГРС), являющейся стратегической основой для предоставления национальными властями доступа женщинам к политическим, социальным и экономическим структурам в целях улучшения условий жизни мужчин и женщин и разработки следующих стратегических руководящих принципов: совершенствование правовой основы по поощрению и защите женщин; повышение социальной, культурной и политической роли женщин; улучшение экономического положения женщин; и институциональное укрепление рамок для улучшения положения женщин.

55. В связи с осуществлением рекомендаций и инициатив в важнейших областях, определенных в Пекинской программе действий, и других инициатив и мер, намеченных в ходе двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, необходимо выделить следующие конкретные области: принятие национального закона, предусматривающего уголовную ответственность за калечащие операции на женских половых органах (закон № 14/2011 от 6 июля), и реализация программы просвещения по вопросу о вредных последствиях для здоровья женщины и о национальной стратегии по борьбе с калечащими операциями на женских половых органах. В этой связи можно сослаться на принятие закона по борьбе с бытовым насилием, который уже утвержден Национальным собранием, и программы просвещения по вопросам насилия в отношении женщин, Национальную стратегию социальной защиты детей и Национальный план защиты детства.

56. Органы государственной власти озабочены проблемами, связанными с участием женщин в управлении государственными делами. Если говорить о директивном уровне, реальное положение дел таково, что этими правами пользуется лишь незначительное число женщин. Например, в нынешнем правительстве пять министров из шестнадцати являются женщинами, а среди пятнадцати государственных министров, возглавляющих соответствующие секретариаты, представлена всего одна женщина, что составляет 30% и 6,6% соответственно. В области законодательной власти в нынешнем составе парламента женщинам

отведено пятнадцать мест из 102, и четырнадцать из них были избраны в качестве парламентариев.

*b) Защита детей*

57. Принцип равенства и недискриминации находит отражение во многих национальных и международных документах, принятых страной, а также в различных мерах политики и стратегиях развития.

58. Правительство осуществляет различные виды деятельности в целях поощрения прав детей, в том числе: создание детского парламента; постепенное преодоление вредных культурных традиций и практики в отношении женщин и детей; создание механизмов по осуществлению Конвенции о правах ребенка (КПР); распространение информации о КПР; представление первоначального, а также второго, третьего и четвертого докладов по комплексному осуществлению КПР, Женева 7 июля 2013 года; разработка Национальной политики по вопросам детства и создание Национальной комиссии по защите детей; предоставление начального образования всем детям; продолжающаяся подготовка Национального плана действий по борьбе с детским трудом; подготовка Национальной политики по борьбе с торговлей людьми.

*c) Меры, которые предстоит принять*

59. Подготовка Плана действий по осуществлению Национальной политики по обеспечению гендерного равенства и справедливости; создание региональных центров для осуществления комплексной деятельности в интересах гендерного равенства и реализации Плана действий; принятие Закона о борьбе с бытовым насилием.

## **10. Сектор здравоохранения**

*a) Борьба с ВИЧ/СПИДом*

60. В области борьбы со СПИДом правительство Гвинеи-Бисау разработало Национальный стратегический план, содержащий важные компоненты, среди которых следует выделить расширение сети консультативных центров, обслуживающих клиентов по телефону.

61. Для осуществления этого плана правительство, действуя через Национальный секретариат по профилактике СПИДа, выделило средства из Глобального фонда по борьбе со СПИДом, туберкулезом и малярией в рамках седьмого раунда финансирования.

62. В том, что касается источников финансирования, результаты свидетельствуют о том, что в 2012 году определенная процентная доля средств, выделенных на борьбу со СПИДом, поступила в виде прямых двусторонних взносов. В дополнение к этим взносам ожидается поступление средств от многосторонних учреждений, взносы международных НПО и средства, выделяемые по линии государственного финансирования.

63. В 2013 году объем средств, выделяемых в виде двусторонних взносов на лечение СПИДа в Гвинеи-Бисау, существенно сократился. Однако основные трудности, с которыми сталкивались традиционные партнеры в Гвинеи-Бисау в процессе мобилизации средств для профилактики ВИЧ и повышения информированности о СПИДе, стали результатом международного экономического кризиса.

*b) Сокращение материнской и детской смертности*

64. Система предоставления услуг общественного здравоохранения в Гвинее-Бисау организована на трех уровнях – первичном, вторичном и третичном.

65. Несмотря на усилия правительства и партнеров по достижению ЦРТ, показатели в области здравоохранения по-прежнему вызывают серьезное беспокойство. Уровень детской смертности сокращался на протяжении последних 15 лет, однако это происходило относительно медленными темпами. Так, он снизился с 223 на 1 000 живорожденных в 1995 году до 218 на 1 000 живорожденных в 2000 году, 204 в 2005 году и 198 в 2007 году, а затем до 158 на 1 000 живорожденных в 2010 году (источник: MICS-4/IDS). Материнская смертность, составляющая 800 на 100 000 живорождений, все еще сохраняется на весьма высоком уровне, который превышает средний уровень в странах с аналогичными социально-экономическими условиями.

66. В целях сокращения материнской и детской смертности правительство Гвинеи-Бисау при поддержке партнеров по развитию в контексте целей 4 и 5 ЦРТ осуществило на национальном уровне две программы: "Н4+", которая представляет собой инициативу шведского правительства и проект, координируемый ЮНФПА и ВОЗ и предусматривающий подготовку и наращивание потенциала сотрудников и расширение поставок материалов во все регионы страны; и программу ПИМИ, представляющую собой проект, направленный на повышение качественного уровня и расширение поставок материалов, необходимых для сокращения материнской и детской смертности, при финансовой поддержке ВОЗ и ЮНИСЕФ.

67. В 2013 году по данным ИНАСА из 54 993 обследованных беременных женщин 16 705 имели нормальные роды, что составляет 30,4%, в то время как родоразрешение путем кесарева сечения имело место в 1 195 случаях, что составляет 7,2%, а осложнения при родах были отмечены в 1 533 случаях, что составляет 9,2%, и в 166 случаях эти осложнения приводили к смерти. На основании этого можно сделать вывод о том, что в течение трех лет наблюдалось значительное снижение материнской смертности, однако ее уровень пока еще не достиг желаемых показателей в плане сокращения смертности.

68. В том, что касается младенческой смертности, согласно показателям, представленным ИНАСА, уровень смертности среди новорожденных продолжает возрастать. К числу районов, где этот уровень наиболее высок, относятся автономные секторы Биссау и Габу. Детская смертность в возрасте от 1 года до 15 лет была обусловлена высоким уровнем заболеваемости малярией в период 2011–2013 годов, когда число умерших составляло 491, из которых 103 ребенка умерли от пневмонии, 93 – от синдрома острой респираторной недостаточности, а остальные – от других патологий.

69. В 2012 году от тяжелых форм малярии скончался 371 человек. За тот же период было зарегистрировано 83 случая смерти от столбняка и 70 случаев смерти от острой пневмонии. Согласно данным за 2013 год имели место 417 случаев смерти от тяжелой формы малярии, 57 случаев смерти от пневмонии и 52 случая смерти от туберкулеза.

70. Зарегистрированные данные свидетельствуют о том, что основные причины смертности связаны с заболеваниями малярией, острыми респираторными инфекциями и пневмонией.



71. Правительство активизировало усилия по сокращению уровня младенческой смертности за счет профилактических мер, кампаний по вакцинации и подготовки планов и стратегии в секторе здравоохранения.

## 11. Сектор образования

72. Сорок лет спустя после получения независимости Гвинея-Бисау по-прежнему располагает устаревшей и неэффективной системой образования с пришедшей в негодность инфраструктурой и значительной зависимостью от иностранной помощи, которая позволяет поддерживать ее. По этой причине нельзя говорить о всеобщем доступе к образованию в стране. Процентная доля учащихся, продолжающих образование как в начальной, так в неполной средней школе, все еще остается весьма низкой, что особенно заметно в начальных классах на указанных уровнях.

73. Процент учащихся, продолжающих образование, зависит от региональных различий, сложившихся условий и пола. Например, в сельской местности количество девочек, которые оканчивают начальную школу, в два раза меньше, чем число мальчиков, а в городских районах возможности для девочек менее чем на 1,4% отстают от возможностей для мальчиков.

74. С 2010 года осуществляется ряд мер по проведению реформы в секторе образования в целях модернизации и повышения качества формального образования с уделением особого внимания, среди прочего, правовым положениям, касающимся статуса работников образования, первоначальной подготовке и регулярному повышению квалификации педагогов, базовой учебной программе, подготовке учеников для обучения на уровне 12-го класса, созданию новых мест в школах, расширению ресурсной базы для данного сектора, совершенствованию методов управления этими ресурсами и созданию базы данных.

75. Следует отметить, что усилия правительства и партнеров по совершенствованию национальной системы образования были приостановлены вследствие еще одного переворота в апреле 2012 года, который привел к серьезным проблемам в социальных секторах, особенно в образовании, помешав тем самым развитию упомянутого сектора во время этого переходного периода.

76. В то же время Основной закон об образовании (Закон № 04/2011 от 29 марта) установил, что начальное образование является абсолютно бесплатным до шестого класса, а с седьмого класса оно может быть бесплатным в зависимости от экономических возможностей государства.

77. Аналогичным образом мы приступили к подготовке ряда нормообразующих документов для сектора образования: Концепции стратегии в области образования на 2009–2020 годы, трехлетнего Плана развития образования на 2011–2013 годы; и Плана действий по борьбе с ВИЧ/СПИДом в секторе образования.

78. В общих руководящих принципах на 2014/15 учебный год Министерство образования подтвердило освобождение от уплаты сбора при регистрации учащихся в рамках первого и второго циклов начального образования.

79. В октябре 2014 года Министр образования издал распоряжение, освобождающее учащихся-инвалидов от уплаты сбора, взимаемого при приеме в школу. Специальное образование является одной из форм специализированных методов образования. Оно было создано в рамках гвинейской системы образования для "обеспечения надлежащего обучения лиц с физическими или умственными недостатками, а также одаренных детей" (статья 33 Закона № 04/2011 от

29 марта). Несмотря на наличие в стране двух школ, предоставляющих специальное образование, а именно Национальной школы для глухонемых детей и школы для слепых "Уайт кейн", никакой официальной стратегии в отношении инклюзивного образования не разработано.

80. В то же время при поддержке комитета, учрежденного для этой цели Министерством национального образования, Федерацией защиты и поддержки инвалидов (ФАЗПИ/ГБ) во взаимодействии с организацией "Хандикап интернэшнл" и Европейским союзом осуществляется проект, направленный на развитие инклюзивного образования в Гвинеи-Бисау.

#### *Вопрос об образовании в области прав человека*

81. Сознвая важность уважения основных прав человека и той роли, которую они играют в рамках школьного воспитания в целях построения более справедливого общества, Министерство образования запланировало на текущий 2014/15 учебный год образовательную программу "Воспитание гражданственности", в рамках которой будут рассматриваться вопросы, связанные с правами человека и культурой мира.

### **12. Стратегии сокращения масштабов нищеты**

82. В этой связи следует отметить разработку и принятие Национального документа по стратегии сокращения масштабов нищеты на 2011–2015 годы (НДССН II), в котором, среди прочего, нашли отражение гендерный аспект и меры по осуществлению политики обеспечения гендерного равенства и справедливости. Проведенные в последние годы исследования и обзоры позволили выявить с помощью НДССН II различия между полами и обеспечить более эффективный учет вклада женщин в социально-экономическое развитие и эффективное управление.

83. В рамках НДССН II практикуется подход на двух уровнях, а именно на перекрестном и секторальном, в целях обеспечения прочной политической поддержки улучшения экономического и социального положения женщин. Согласно данным обследования для оценки масштабов нищеты (ИЛАП), проведенного в феврале 2010 года, 77,1% работающих женщин заняты в добывающем секторе, а порядка 23% – в секторе обслуживания, из которых 12% приходится на подсектор торговли.

### **13. Представление докладов договорным органам**

84. Правительство Гвинеи-Бисау представило сводные доклады, а именно первоначальный, второй, третий и четвертый доклады об осуществлении Конвенции о правах ребенка в Женеве 7 июня 2013 года.

## **III. Рекомендации первого периодического обзора, которые не были выполнены**

85. В связи с этим вопросом необходимо, среди прочего, обратить внимание на следующее:

- a) закон, защищающий правозащитников и журналистов;
- b) Римский статут Международного уголовного суда;
- c) Факультативный протокол к МПЭСКП;

- d) Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений;
- e) Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов;
- f) Международная конвенция о правах всех трудящихся-мигрантов и членов их семей;
- g) Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
- h) регистрация НКПЧ при Международном координационном комитете национальных учреждений по правам человека.

#### **IV. Борьба с незаконным оборотом наркотиков**

86. Для борьбы с незаконным оборотом наркотиков осуществлялись самые различные меры, включая принятие национального плана по борьбе с наркотиками, создание отделения Интерпола, создание комиссии по борьбе с наркотиками, наличие подразделения по борьбе с наркотиками в судебной полиции и организацию подготовки нескольких специалистов в области борьбы с наркотиками.

#### **V. Достижения**

87. Учет гендерного фактора в ходе осуществления Национальной стратегии сокращения масштабов нищеты.

88. Осуществление межсекторального гендерного подхода к разработке, реализации, созданию институциональных рамок и управления, а также мониторингу и оценке процесса осуществления. Создание Ассоциации экономической деятельности женщин (АЭДЖ), создание Сети женщин, занятых в сельском хозяйстве; предоставление кредитов женщинам, организация приносящих доход видов деятельности за счет финансирования со стороны учреждений Организации Объединенных Наций и двусторонних партнеров; организация подготовки женщин в тех областях, которыми они активно занимаются (производство, переработка, хранение и сбыт).

89. Проведение углубленного исследования по вопросам насилия по гендерному признаку в университетах; изучение проблемы насилия и сексуальной эксплуатации детей и имеющихся правовых документов по вопросу о борьбе с насилием; обследование по вопросу о насилии по гендерному признаку; подготовка плана действий по борьбе с сексуальной эксплуатацией несовершеннолетних; организация лекций и практикумов, а также проведение национального совещания по вопросам последствий насилия в отношении женщин и детей; создание сетей, объединяющих женщин из числа неформальных лидеров и бывших "фанатекас" (лиц, которые совершали калечащие операции на женских половых органах), в восьми административных районах и на национальном уровне в целях повышения информированности женщин и мобилизации в связи с необходимостью осуждения вредных видов практики; создание сети религиозных руководителей в восьми районах и на национальном уровне; подготовка радиопрограмм; подготовка кадров, проведение занятий по повышению информированности и пропагандистских постановок, посвященных таким проблемам, как КОЖПО, бытовое насилие, торговля людьми, включая женщин, девочек и

детей, ранние и принудительные браки, дискриминация по гендерному признаку и преступность среди несовершеннолетних; создание Национального комитета по борьбе с вредными видами практики; подготовка Национального плана по сексуальному насилию и эксплуатации; создание Национальной комиссии по защите детей; подготовка Национального плана по борьбе с торговлей людьми.

90. Проведение нескольких семинаров в целях повышения информированности общественности в отношении основополагающих прав женщин по линии Министерства по делам женщин, семьи и социальной солидарности; организация занятий и кампаний по просвещению женщин в плане доступа к должностям на директивном уровне; принятие Закона о торговле людьми с уделением особого внимания женщинам и детям; вклад НПО в поощрение и защиту прав женщин и распространение информации о них; создание координационных центров в различных секторальных министерствах в целях осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; проведение ситуационного анализа проблемы насилия по гендерному признаку за счет финансовых средств, предоставленных ЮНФПА и ПРООН.

## **VI. Трудности и первоочередные задачи**

91. После переворота, который произошел 12 апреля 2012 года, Гвинея-Бисау столкнулась с нищетой и финансовыми трудностями в плане осуществления правительственной программы, направленной на поощрение устойчивого развития и защиту прав человека, и поэтому нуждается в поддержке международного сообщества, с тем чтобы она могла выполнять первоочередные задачи, включенные в вышеупомянутую программу, в течение следующих четырех лет.

92. Среди основных трудностей можно назвать высокий уровень неграмотности среди женщин; низкий уровень накоплений и отсутствие у женщин доступа к принятию решений; неинформированность значительного числа женщин о своих правах; нехватка консультационных структур, которые бы занимались женщинами, ставшими жертвами бытового насилия; недостаточно эффективное применение правовых документов, ратифицированных страной и касающихся прав женщин; низкий уровень знаний, нехватка технических средств для переработки продукции, ее сбыта, чрезмерная загруженность женщин домашним хозяйством, что занимает порядка 80% их времени; слабая координация действий между различными партнерами в области развития при осуществлении деятельности по защите женщин.

## **VII. Примеры наилучших видов практики**

93. В том, что касается наилучших видов практики в области поощрения и защиты прав человека, Гвинея-Бисау добилась следующих успехов: проведение всеобщих, президентских и законодательных выборов; создание форума по вопросам уголовного правосудия; проведение практикума по вопросам выполнения рекомендаций, вынесенных в ходе УПО 2010 в Женеве; подготовка сотрудников судебных органов в области прав человека в целях более эффективного применения соответствующих правовых документов; проведение совещания по вопросам правосудия, безнаказанности и прав человека; подготовка стратегического плана по вопросам гендерного равенства и справедливости с последующей регулярной оценкой хода его выполнения; подготовка НДССН II (Национального документа по стратегии сокращения масштабов нищеты, упомянутого выше); определение национальной политики в секторе правосудия и подготовка

стратегического плана ее осуществления; организация кампании за бесплатную регистрацию рождений; создание биометрических центров в различных районах в целях выдачи удостоверений личности; создание центра по вопросам обеспечения доступа к правосудию; посещение Гвинеи-Бисау Специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по вопросу о крайней нищете; проведение национальной конференции по вопросам здравоохранения, на которой обсуждались вопросы, связанные с национальной системой здравоохранения; принятие Национального плана развития здравоохранения (НПРЗ II) на 2008–2017 годы; принятие Национального стратегического плана по борьбе с ВИЧ/СПИДом на 2012–2013 годы; проведение коллоквиума по вопросам демократии и укрепления законности; проведение совещания ЮНОДК с парламентариями и официальными должностными лицами по вопросам наркотиков и преступности.

94. Следует также отметить, что государство обеспечивает бесплатное распределение учебников для учащихся первого и второго учебных циклов, полагаясь в этих целях на поддержку партнеров.

95. Также при поддержке партнеров в области развития обеспечивается распространение сеток с противомоскитной пропиткой (МИЛДА).

96. В соответствии с распоряжением Государственного секретаря по вопросам управления больничным хозяйством, предусмотрено бесплатное предоставление консультаций в рамках системы общественного здравоохранения для следующих категорий населения: детей в возрасте до пяти лет, беременных женщин и пожилых лиц в возрасте свыше 60 лет.

97. Кроме того, следует отметить меры по осуществлению прав беженцев, включая наделение их правом законного пользования землей для целей обработки и выращивания ореха кешью, а также предоставление гражданства Гвинеи лицам, обращающимся с соответствующим ходатайством, при условии, что они соответствуют юридическим требованиям, применяемым в случае постоянного урегулирования их статуса.

### **VIII. Перспективы и выводы**

98. После проведения всеобщих выборов и приведения к присяге нового правительства Гвинея-Бисау изложила ряд задач и целей, которые должны быть достигнуты во время срока его полномочий, включая прежде всего осуществление невыполненных рекомендаций и повышение эффективности функционирования государственных учреждений в деле защиты, поощрения и осуществления прав человека в нашей стране.

99. В ходе достижения этих целей правительство рассчитывает на поддержку международного сообщества и обязуется предпринимать все необходимые усилия для выполнения обязательств гвинейского государства перед своими партнерами в плане поощрения и защиты прав человека.

100. Правительство обращается к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека с просьбой об оказании поддержки в осуществлении последующих действий, которые будут своевременно определены и подкреплены мероприятиями по поощрению и защите прав человека в Гвинеи-Бисау.

101. Гвинея-Бисау нуждается в технической и финансовой помощи международных учреждений, однако она должна базироваться на четко определенных критериях при подготовке национальными субъектами соответствующих проектов и их осуществлении с учетом реальных потребностей страны.

---